

B5L8應用文

P156書信、柬_ハ帖_セ、題辭

P156書信

信封、信箋_{4/5}、明信片、電子郵件

P156書信簡介

- 生活中用以聯絡感情、傳遞訊息、表達意見的應用文書。

P156書信特色

- 格式固定：信封、信箋 リマ 都須依照對應的格式書寫。
- 主旨明確：書信內容應清楚扼 ま 要，主旨一目瞭 カ一么 然。

P156書信特色

- 依人擇詞：須依書寫對象的身分、輩分選擇適合的用語。

P156書封要素

- 收信人的郵遞^宛區號、地址、姓名、稱謂^忒
（郵差對收信人）、啟封詞。
- 寄信人的郵遞^宛區號、地址、姓名（或
姓）、緘^封封詞。

P156書箋 レ一マ 要素

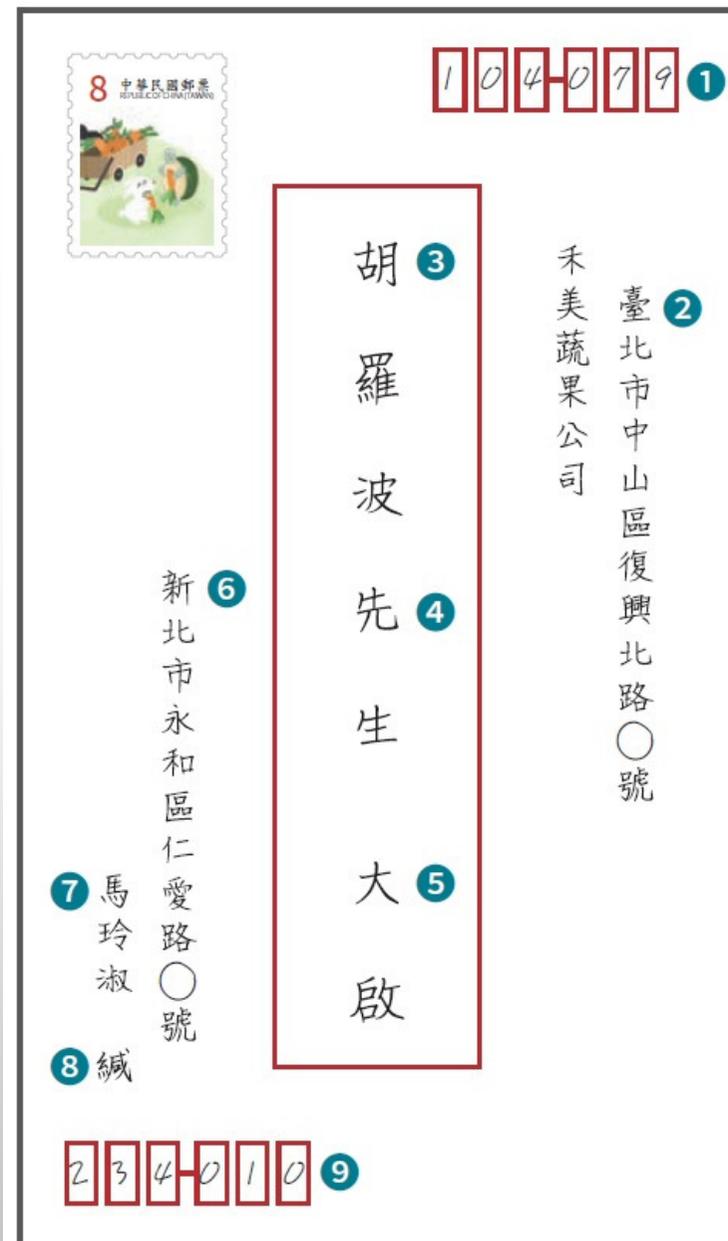
- 前言：稱謂 レ（寄信人對收信人）、提稱語、啟事敬詞、開頭應酬 レ 語。
- 正文：內容主體。
- 結語：結尾應酬 レ 語、結尾敬詞、問候語、自稱、署 レ 名、末啟詞、日期。

P157書信在現代生活中的作用

- 第一用：正式打交道
- 第二用：發聲提訴求
- 第三用：親筆送溫度

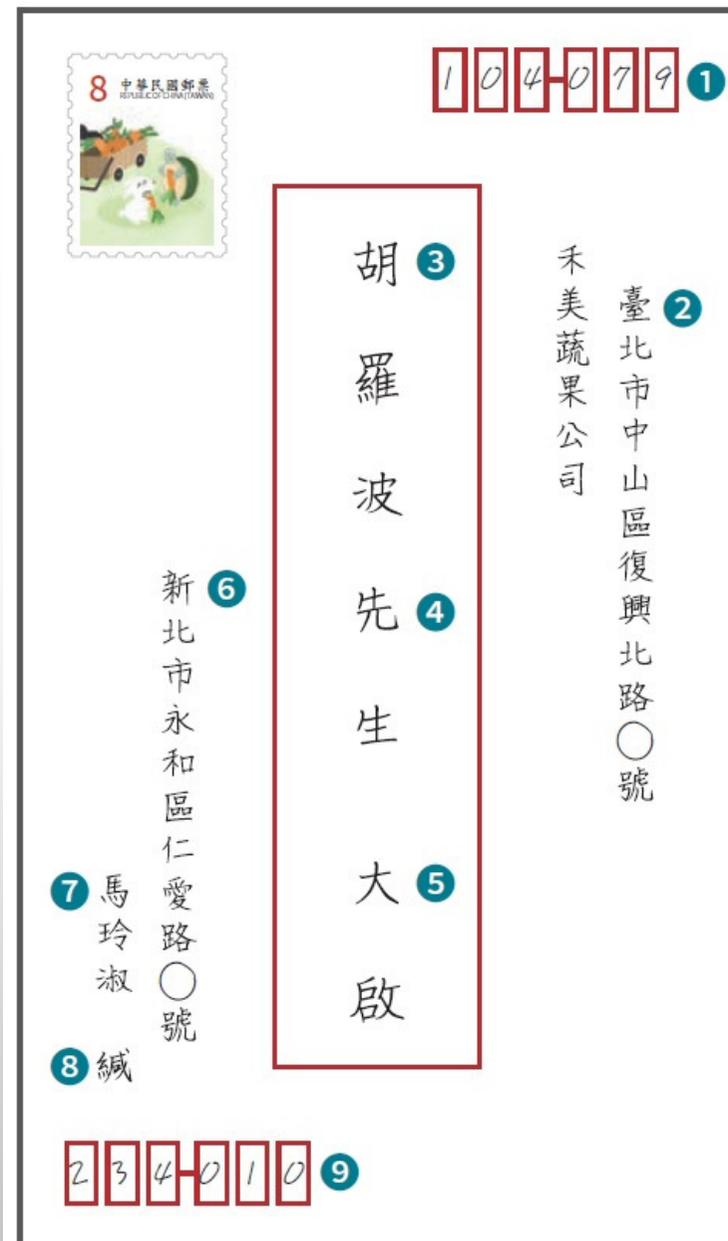
P158直式信封

- 直式信封的格式分為右、中、左三個部分，中欄首字位置最高，右欄略低，左欄最低，郵票貼在左上角。



P158直式信封

- 書寫時，應用黑筆或藍筆，不宜用紅筆、鉛筆。



P158信封

- 標準直式信封為白底中間印紅色長方形框。
- 弔_カ喪_ム的信封用素白信封，或將紅色框塗成黑色。

P159直式信封寫法

1. 收信人郵遞 ㄉ 區號
2. 收信人地址
3. 收信人姓名
4. 收信人稱謂 ㄉ
5. 啟封詞

The diagram shows a vertical envelope with a red dashed line for the address and a red solid line for the recipient's name. It includes a postage stamp area at the top left and a return address area at the bottom right. The instructions are numbered 1 through 9.

貼郵票處

右欄寫收信人資訊

中欄寫收信人名稱

左欄寫寄信人資訊

- 1 收信人郵遞區號：寫在右上角，為提高傳遞效率，宜正確填寫六碼。
- 2 收信人地址：寫在紅色線框右側，不可高於收信人的姓。
- 3 收信人姓名+4 收信人稱謂+5 啟封詞：從紅色線框內較上端依序寫起，字與字間的距離宜勻稱，上下皆不可觸線。
- 6 寄信人地址：寫在紅色線框左側，從距離信封上方三分之一處寫起。
- 7 寄信人姓名（或姓）+8 緘封詞：寫在地址最後一行或隔行最底端。
- 9 寄信人郵遞區號：寫在左下角，宜正確填寫六碼。

▲若須寫收信人服務機構，則寫在地址左邊，高度對齊收信人的姓。

「○○○小姐 啟」。若信件寄到收信人的工作單位，則宜寫對方職稱。

「○○○小姐 啟」。若信件寄到收信人的工作單位，則宜寫對方職稱。

P159直式信封寫法

6. 寄信人地址

7. 寄信人姓名（或姓）

8. 緘⁴/₁封詞

9. 寄信人郵遞^勿/_一區號

貼郵票處

左欄寫寄信人資訊

- 寄信人地址：寫在紅色線框左側，從距離信封上方三分之一處寫起。
- 寄信人姓名（或姓）+ 緘封詞：寫在地址最後一行或隔行最底端。
- 寄信人郵遞區號：寫在左下角，宜正確填寫六碼。

中欄寫收信人名稱

- 收信人姓名 + 收信人稱謂 + 啟封詞：從紅色線框內較上端依序寫起，字與字間的距離宜勻稱，上下皆不可觸線。
- 信封上的「稱謂」是郵差或代為送信者對收信人的稱呼，不可使用寄信人對收信人的稱呼。例如：收信人是堂妹，不可寫「○○○堂妹 啟」，而要寫「○○○小姐 啟」。若信件寄到收信人的工作單位，則宜寫對方職稱。

右欄寫收信人資訊

- 收信人郵遞區號：寫在右上角，為提高傳遞效率，宜正確填寫六碼。
 - 收信人地址：寫在紅色線框右側，不可高於收信人的姓。
- ▲若須寫收信人服務機構，則寫在地址左邊，高度對齊收信人的姓。



(收件人3+3碼郵遞區號)

1 0 6 - 4 0 9

貼郵票處

陳
○
○
小姐
啟

台北市大安區金山南路 2 段 55 號

台中市南屯區向上路 2 段 199 號

林○○ 緘

(寄件人3+3碼郵遞區號)

4 0 8 - 7 7 0

↓
(前3碼)
行政區編碼

↓
(後3碼)
投遞區編碼

郵件使用封套機或安全封套
封套、郵封膠紙處理
請用標準信封
郵遞區號

□ □ □ - □ □ □

請寫收件人郵遞區號



(郵資符誌剪下失效)
如逾20日免貼郵票者請交郵資
(附收成本費生圖)

寄件人
姓名 地址
電話

國內平信

凡貴重物品及重要文件，應作報值或保價郵件交寄。

□ □ □ - □ □ □

寄件人郵遞區號

中華民國109年

P158直式信封寫法

- 收信人姓名稱謂字體要略大。
- 地址與寄信人姓名字體略小。
- 不可用紅筆書寫。

P159直式 信封寫法

左欄	中欄	右欄
<p>寄信人的地址+緘封詞 不可高於收信人地址</p>	<p>姓名+稱謂+啟封詞 蔡孟峰 校長 道啟</p>	<p>收信人的地址 不可高於收信人的姓</p>

P159收信人姓名

- 在稱謂  或職稱之後，可以縮小右挪（側書），以示尊敬。

P159側書

- 校長為一校之長，
不可側書（縮小字
體）

X	X	○	○
蔡 校 長 孟 峰 敬 啟	蔡 孟 峰 校 長 道 啟	蔡 校 長 孟 峰 道 啟	蔡 校 長 孟 峰 道 啟

P159側書測驗

四	三	二	一
蔡 總 統 英 文 恭 啟	蔡 英 文 總 統 勛 啟	蔡 總 統 英 文 勛 啟	蔡 總 統 英 文 勛 啟

P159側書測驗

- 總統為一國元首，不可側書
(縮小字體)

X	X	○	○
蔡 總 統 英 文 恭 啟	蔡 英 文 總統 勛 啟	蔡 總 統 英 文 勛 啟	蔡 總 統 英 文 勛 啟

P159中欄收信人稱謂 ✖

- 是「郵差(送信者)」對「收信人」的稱呼
- 寫給尊親屬，不能寫「○○○父親安啟」應改為「○○○先生安啟」

P159中欄收信人稱謂

- 可以寫「職稱」
- 蔡校長孟峰道啟
- 楊育仁主任道啟

P159 啟封詞、緘^{ㄐㄧㄢˋ}封詞

- 啟：在信封上為「開啟」，在內文為「陳述、說明」之意
- 信封不可用「敬啟」、「恭啟」

P160橫式信封

- 橫式信封的格式分為左上、中間偏右二個部分，郵票貼在右上角。
- 收信人與寄信人的郵遞^急區號、地址、姓名皆分行書寫，書寫時，應用黑筆或藍筆，不宜用紅筆、鉛筆。

P160橫式信封(國際)

Angel Hao 寄件人姓名

12345 American Avenue NW 地址，小到大排列，先門牌號碼後街道巷弄名

Washington DC 20016-1234 城市與州名及郵遞區號(Zip code)

USA 國名



AIR-MAIL

Jaymee Hao 收件人姓名

4F-5 No 321 Example Road

North District Tainan City 70400

TAIWAN 建議寫TAIWAN即可不需加註ROC避免混淆

1 234010

2 新北市永和區仁愛路○號

馬玲淑 緘

3

4

5 104079

6 臺北市中山區復興北路○號

禾美蔬果公司

胡 羅 波 先 生 大 啟

7

8

9



P160橫式信封寫法

1. 寄信人郵遞^外區號
2. 寄信人地址
3. 寄信人姓名（或姓）
4. 緘^外封詞
5. 啟封詞

① 234010

② 新北市永和區仁愛路○號

馬玲淑 緘

③

④

⑤ 104079

⑥ 臺北市中山區復興北路○號

禾美蔬果公司

胡羅波先生 大啟

⑦

⑧

⑨



P160橫式信封寫法

5. 收信人郵遞 外 區號

6. 收信人地址

7. 收信人姓名

8. 收信人稱謂 外

9. 啟封詞

① 234010

② 新北市永和區仁愛路○號

馬玲淑 緘

③

④

⑤ 104079

⑥ 臺北市中山區復興北路○號

禾美蔬果公司

胡羅波先生 大啟

⑦

⑧

⑨



P162 啟封詞、緘 ㄏㄩㄢˋ 封詞

對象	啟封詞	緘 <small>ㄏㄩㄢˋ</small> 封詞
祖父母、父母	福啟、安啟	謹 <small>ㄏㄩㄢˋ</small> 緘 <small>ㄏㄩㄢˋ</small>
長輩	鈞 <small>ㄏㄩㄢˋ</small> 啟	謹 <small>ㄏㄩㄢˋ</small> 緘 <small>ㄏㄩㄢˋ</small>
平輩	台啟、大啟	緘 <small>ㄏㄩㄢˋ</small>
晚輩	收啟、啟	緘 <small>ㄏㄩㄢˋ</small>

P162 注釋 戸

1. 鈞 ヒツ：對長輩或上級的敬詞。

P162 啟封詞、緘^{ㄏㄩㄢˋ}封詞

對象	啟封詞	緘 ^{ㄏㄩㄢˋ} 封詞
師長	道啟	謹 ^{ㄏㄩㄢˋ} 緘 ^{ㄏㄩㄢˋ}
政界、軍界	鈞 ^{ㄏㄩㄢˋ} 啟、勛 ^{ㄏㄩㄢˋ} 啟	謹 ^{ㄏㄩㄢˋ} 緘 ^{ㄏㄩㄢˋ}
弔 ^{ㄏㄩㄢˋ} 唁 ^{ㄏㄩㄢˋ}	禮啟、素啟	謹 ^{ㄏㄩㄢˋ} 緘 ^{ㄏㄩㄢˋ}
明信片	收	寄

P162注釋 尸

2. 勛 トウ ム：對有功績、功勞者的敬詞。
3. 弔 カ ム 言 ム = 嘯 ム：弔祭並慰問喪 ム 家。
4. 謹 ム ム：慎重、恭敬。

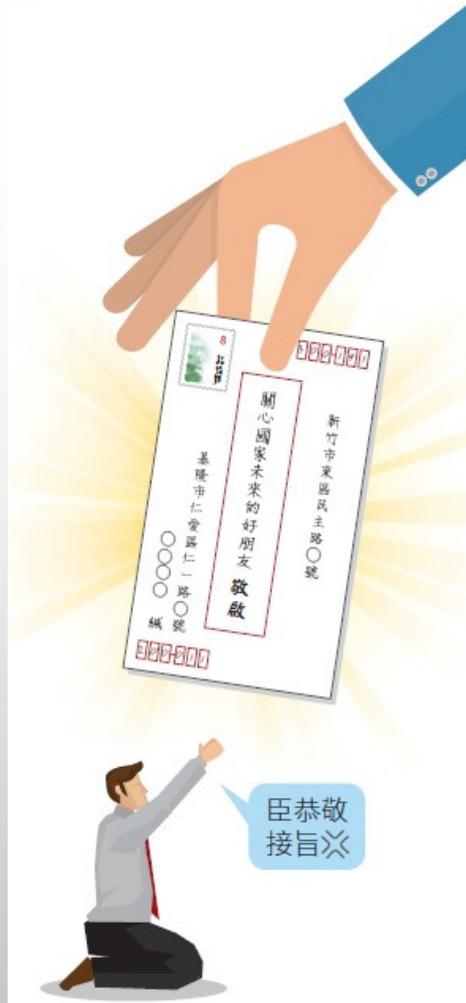
P163 啟封詞「敬詞」

1. 「敬啟」代表寄信人「恭敬稟^ウ告^ク」？
還是「恭敬呈上」？
2. 「敬啟」等於對收信人說：「請恭恭敬敬地打開這封信」嗎？

P163NG啟封詞「敬詞」

- 「啟」字為「打開」之意
- 寫「敬啟」，等於對收信人說：「請恭恭敬敬地打開這封信。」非但沒有表達敬意，反而變成高高在上的態度！

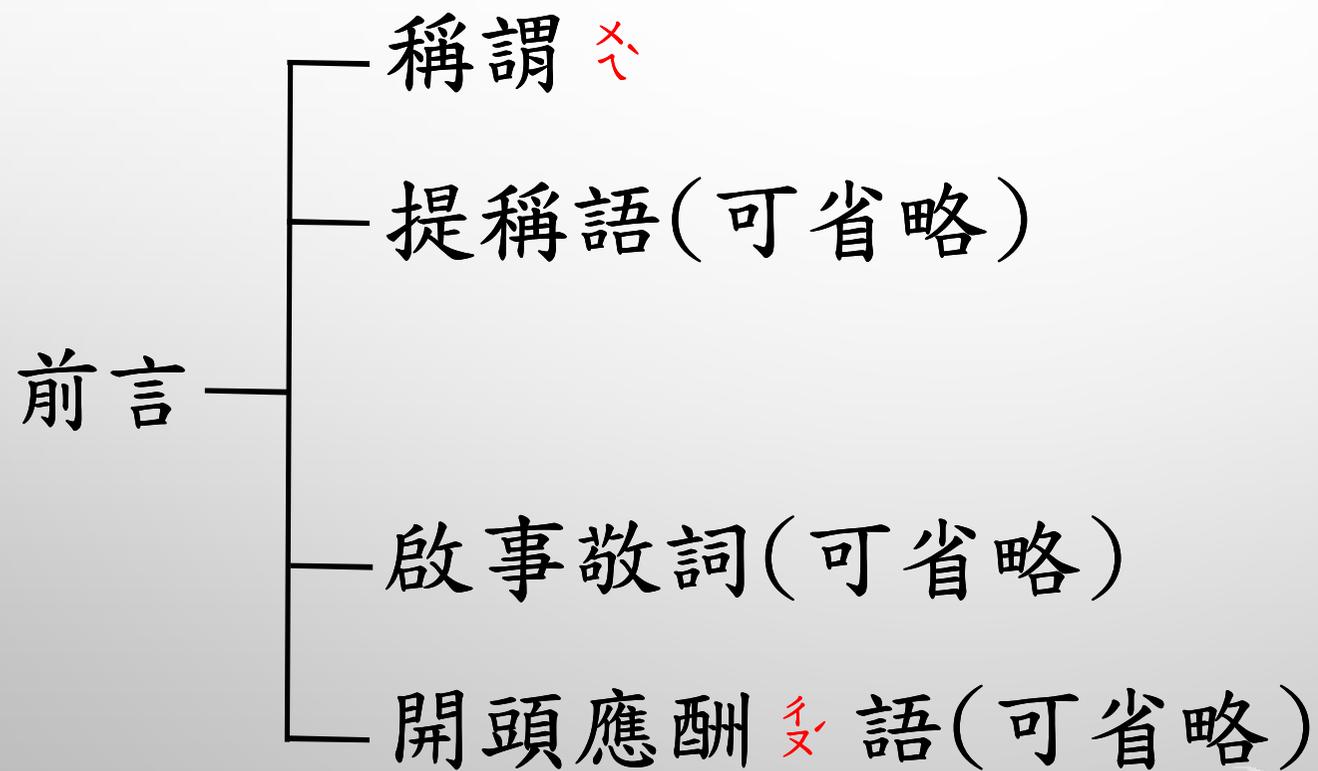
P163NG啟封詞「敬詞」



P164信箋 四一五 (紙)

- 正式信紙為白底紅線框的八行紙、十行紙或十二行紙
- 弔 カ 唁 ハ 信不可用紅線，應用全素白紙

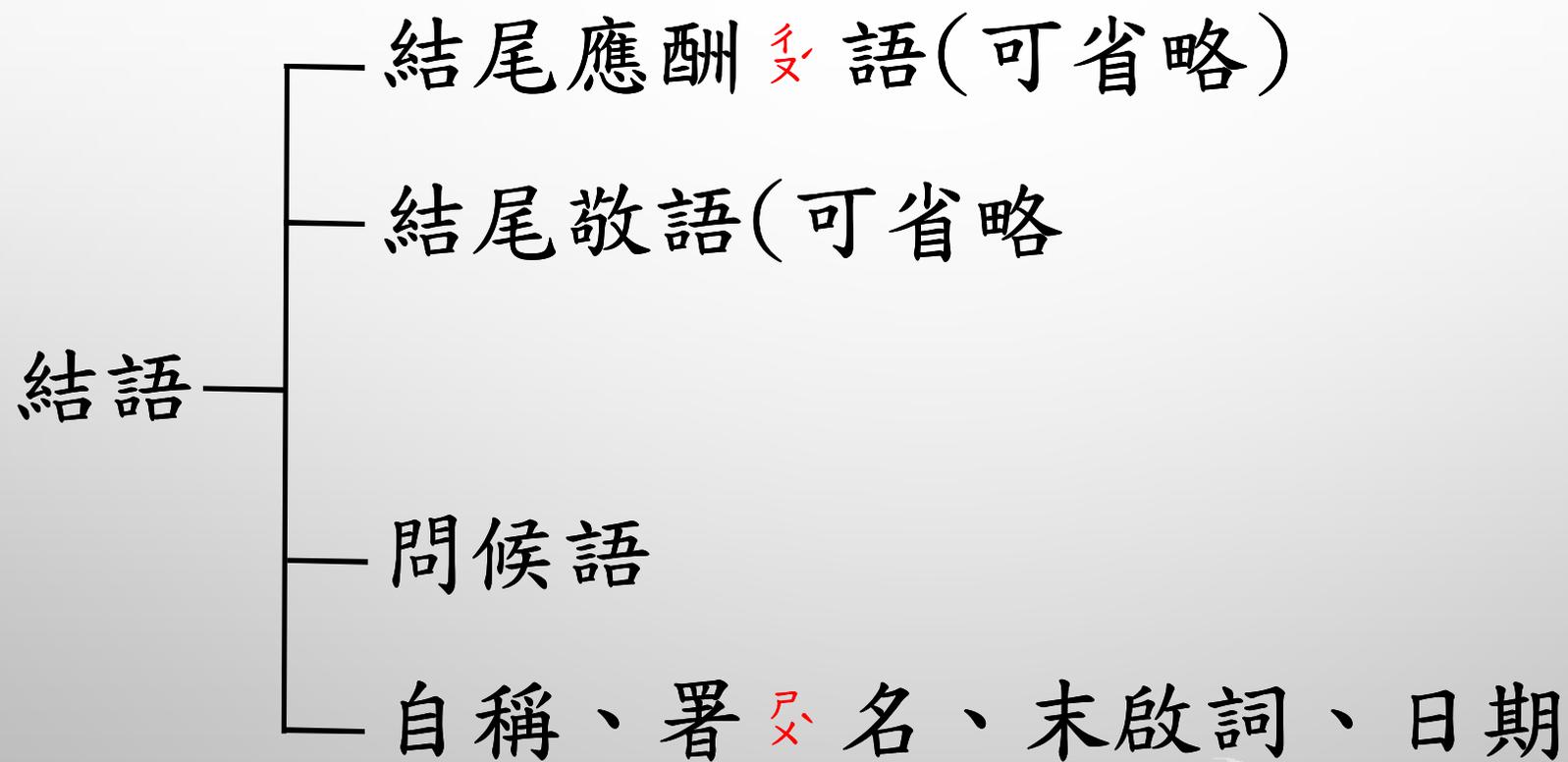
P164信箋 ハ一マ (紙)結構



P164信箋 4-1-1 (紙)結構

- 正文：書信主體，沒有一定格式，只要能有一條有理、態度誠懇地表達寫信主旨即可。開始書寫正文時，通常會另起一段，以凸顯正題。

P164信箋 4-1-1 (紙)結構



P165一、稱謂 ※

- 寄信人對收信人的稱呼，在信紙第一行開始的位置頂格書寫。

P166一、家人稱謂 ク 表

對象	稱謂	自稱	對人提及	尊稱他人	亡故後稱謂	歿後對人尊稱
父之父	祖父 父 爺 爺	孫 孫 女	家 祖 父	令 祖 父	先祖 先大父 先祖考	令先祖 令祖考
父之母	祖母 奶 奶	孫 孫 女	家 祖 母	令 祖 母	先祖母 先大母 先祖妣 <small>ク</small>	令先祖母 令祖妣 <small>ク</small>

P166一、家人稱謂 心 表

對象	稱謂	自稱	對人提及	尊稱他人	亡故後稱謂	歿後對人尊稱
父	父親 爸爸 把拔	兒女	家父 家嚴 家君	令尊 尊翁	先父 先考 先君	令先君
母	母親 媽媽 馬麻	兒女	家母 家慈	令堂 尊堂 尊萱	先母 先慈 先妣 <small>心</small>	令堂

P166一、家人稱謂 心 表

對象	稱謂	自稱	對人提及	尊稱他人	亡故後稱謂
兄姐	兄 姐	弟 妹	家兄 家姐	令兄 令姐	先兄 先姐
弟妹	弟 妹	兄 姐	舍弟 舍妹	令弟 令妹	亡弟 亡妹

P166一、家人稱謂 心 表

對象	稱謂	自稱	對人提及	尊稱他人	亡故後稱謂
丈夫	吾夫 某某	妻 某某	外子	尊夫 尊夫君	先夫
妻子	吾妻 某某	夫 某某	內人 內子 拙荆 <small>4/2</small>	尊夫人 尊夫人	先妻 先室 先荆 <small>4/2</small>

P165一、注釋 戸

5. 拙荊 ㄓㄨㄛˋ ㄐㄩㄥˊ：妻子。相傳東漢梁鴻的妻子孟光生活儉樸，以荊 ㄐㄩㄥˊ 枝為釵 ㄔㄞˊ，粗布為裙 ㄑㄩㄣˊ，後以「拙荊 ㄓㄨㄛˋ ㄐㄩㄥˊ」對人謙稱自己的妻子。拙，謙稱自己。

P166一、家人稱謂 心 表

對象	稱謂	自稱	對人提及	尊稱他人	亡故後稱謂
兒子	吾兒	父母	小兒 小犬	令郎 令公子	亡子
女兒	吾女	父母	小女	令媛 <small>心</small> 令千金	亡女

P167一、師生朋友稱謂 × 表

對象	稱謂	自稱	對人提及	亡故後稱謂
老師	老師、吾師 夫子	生、學生 受業	敝 <small>×</small> 業師 敝 <small>×</small> 師	先師
老師妻子	師母	生、學生		
老師丈夫	師丈	生、學生		

P167一、其他稱謂 心 表

對象	自謂	尊稱他人
父子	愚父子	賢喬梓 <small>心</small>
兄弟	愚兄弟	賢昆仲 賢昆玉
夫婦	愚夫婦	賢伉儷 <small>心</small> <small>力</small>

P167一、注釋 尸

6. 喬梓 尸：喬、梓 尸 為二種高矮不同的樹木，後用以比喻父子。

P167一、其他稱謂 ク、 表

對象	自謂	尊稱他人
居所	寒舍、敝 <small>ク、</small> 宅、舍下	貴宅、府上
店鋪 公司	小號、小店、敝 <small>ク、</small> 公司 敝 <small>ク、</small> 單位	寶號、貴公司 貴單位

P168二、提稱語

- 接在稱謂  之後，請求對方閱讀信件的詞語，依對方身分及雙方關係選用
- 在現代日常中，可省略，改加冒號「：」

P168二、常見提稱語

對象	提稱語
祖父母 父母	膝 _ㄩ 下、膝 _ㄩ 前
長輩	尊前、尊鑒 _ㄩ 、鈞鑒 _ㄩ 、賜鑒 _ㄩ 、崇鑒 _ㄩ

7. 鑒_ㄩ：請人看信之意。

P168二、常見提稱語

對象	提稱語
平輩	台鑒 ^{ㄏㄨㄞˋ} 、大鑒 ^{ㄏㄨㄞˋ} 、惠鑒 ^{ㄏㄨㄞˋ} 、雅鑒 ^{ㄏㄨㄞˋ} 、左右
晚輩	青鑒 ^{ㄑㄩㄥ} 、青覽、如晤 ^ㄨ 、知之、知悉 ^ㄒ

8. 青：黑色，指用黑眼珠正視對方，有重視之意。

9. 如晤^ㄨ：如同見面，有親切、親近之意。晤^ㄨ，見面。

P168二、常見提稱語

對象	提稱語
師長	道鑒 ^{ㄉㄠˋ ㄓㄢˋ} 、函 ^{ㄏㄨㄢˊ} 丈、壇 ^{ㄊㄢˊ} 席、道席、講席、
學界	塵 ^{ㄔㄨㄣˊ} 次

10. 函丈：對老師的敬稱。古代講學時，師生席位相隔丈許距離，以容納眾人聽講。函^{ㄏㄨㄢˊ}，容納。

P168二、常見提稱語

11. 麈尾^{ㄉㄨˇ}：指麈^{ㄉㄨˇ}尾，一種拂^{ㄉㄨˇ}塵工具，後成為古代士人講學、談話時拿在手上的雅器。



P168二、常見提稱語

對象	提稱語
同學	硯 _{ㄩㄢˋ} 右、硯 _{ㄩㄢˋ} 席、文席
政界	鈞 _{ㄐㄩㄣ} 鑒 _{ㄐㄩㄢˋ} 、勛 _{ㄒㄩㄣ} 鑒 _{ㄐㄩㄢˋ}
軍界	鈞 _{ㄐㄩㄣ} 鑒 _{ㄐㄩㄢˋ} 、麾 _{ㄏㄨㄟ} 下、幕下

12. 麾_{ㄏㄨㄟ}下：對將帥的敬稱。麾_{ㄏㄨㄟ}，用來指揮的旗幟_{ㄇㄧˋ}。

P168二、常見提稱語

對象	提稱語
商界	鈞鑒 <small>ㄐㄨㄣˊ ㄓㄢˋ</small> 、崇 <small>ㄘㄨㄥˊ</small> 鑒 <small>ㄓㄢˋ</small> 、賜鑒 <small>ㄘㄨㄣˊ ㄓㄢˋ</small>
宗教界	道鑒 <small>ㄉㄠˋ ㄓㄢˋ</small> 、法鑒 <small>ㄉㄠˋ ㄓㄢˋ</small>
喜慶	吉席、喜席

P168二、常見提稱語

對象	提稱語
弔 <small>カ、</small> 唁 <small>一、</small>	苫 <small>尸、</small> 次、禮席、禮鑿 <small>尸、</small>
哀啟	矜 <small>尸、</small> 鑿 <small>尸、</small>

13. 苫 尸、：居喪 ム 時使用的草席。

14. 矜 尸、：憐惜、憐憫 尸、。

P168三、啟事敬詞

- 用來表示「恭敬地陳述^ス、稟^ス告以下事情」的敬詞。
- 現代日常書信中，通常會省略。

P168三、啟事敬詞

- 對父母常用「敬稟^{クニ}者」、
「謹^{クニ}稟^{クニ}者」
- 對長輩可用「敬肅^{クニ}者」、
「謹^{クニ}肅^{クニ}者」
- 對平輩可用「敬啟者」

P169四、開頭應酬^{ㄉㄨˋ}語

- 開始陳述^{ㄉㄨˋ}正事之前的寒暄^{ㄏㄢˋ ㄒㄨㄢˋ}或問候^{ㄉㄨˋ}
- 有時直接寫出正事，省略開頭應酬^{ㄉㄨˋ}語
- 寒暄^{ㄏㄢˋ ㄒㄨㄢˋ}：見面時彼此問候^{ㄉㄨˋ}起居或泛^{ㄉㄨˋ}談氣候寒暖之類的應酬^{ㄉㄨˋ}話

P169五、正文

- 書信主體，沒有一定格式，只要能條有理、態度誠懇地表達寫信主旨即可
- 開始書寫正文時，通常會另起一段，以凸顯
正題

P169六、結尾應酬^交語

- 正文結束後，為避免信件突然結束顯得唐突，而加入的客套話。內容通常是祝福、保重之語，或針對正文作收結。
- 現代日常書信中，有時可以省略。

P169七、結尾敬詞

- 全文結束時，禮貌地向對方表示「我要陳述_ㄟ的事到此為止」的意思
- 現代日常書信中，通常也會省略

P169七、結尾敬詞

- 對長輩常用「肅_△此」、「謹_△此」
- 對平輩可用「專此」、「**端**_△ (=專)此」
(**端**_△：特地)
- 對晚輩可用「草此」、「此諭_△」

P170八、問候語

- 信末表達祝福的話，應視對方身分選擇適當用語。若是日常書信，可配合實際情況使用簡單的問候語，如「祝你身體健康」、「祝您旅途愉快」、「敬祝萬事如意」等

P170八、常見問候 ㄉ 語

- 欄中的□表示其下應另起一行頂格書寫，以表敬意

對象	問候 ㄉ 語
祖父母 父母	敬請□福安、敬請□金安
長輩	敬頌□崇祺 ㄉ、恭請□崇安、敬請□鈞安

15. 祺 ㄉ：吉祥、福泰。

P170八、常見問候 ㄟ 語

- 欄中的□表示其下應另起一行頂格書寫，以表敬意

對象	問候 ㄟ 語
平輩	順頌□時綏 ㄟ、順頌□時祺 ㄟ、敬請□台安
晚輩	即頌□近佳、順問□近祺

16. 綏 ㄟ：平安、安定。

P170八、常見問候 ㄉ 語

- 欄中的□表示其下應另起一行頂格書寫，以表敬意

對象	問候 ㄉ 語
師長	敬請□教安、恭請□誨 ㄉ 安
政界	恭請□鈞安、敬請□勛 ㄉ 安
軍界	恭請□麾 ㄉ 安、敬請□戎 ㄉ 安

P170八、常見問候 ㄉ 語

- 欄中的□表示其下應另起一行頂格書寫，以表敬意

對象	問候 ㄉ 語
商界	敬請□籌 ㄉ 安、順頌□籌 ㄉ 祺 ㄉ

17. 籌 ㄉ：計數的工具。

P170八、常見問候 ㄉ 語

- 欄中的□表示其下應另起一行頂格書寫，以表敬意

對象	問候 ㄉ 語
文化界	敬頌□文祺 ㄉ、順請□撰 ㄉ 安
宗教界	敬請□道安、敬頌□道祺 ㄉ

P170抬頭

- 欄中的□表示其下應另起一行頂格書寫，以表敬意，稱「平抬」
- 挪抬：空一格，如：國父□孫中山先生、先總統□蔣公
- 請□貴用戶提高警覺，小心騙徒就在你身邊。

P170九、自稱、署 交 名、末啟詞、日期

- 整封信最後，應寫上自稱、署名、末啟詞、日期，書寫位置宜在信中偏低處。

P170九、自稱、署_文名、末啟詞、日期

- 「自稱」依雙方關係而定，應與「稱謂」相對應

P170九、自稱、署名、末啟詞、日期

- 「署名」是寫自己的名字
- 關係親密者：不必寫姓
- 晚輩：只寫自己的身分
- 公務往來人士：應完整寫出姓名和身分

P170九、自稱、署 名 名、末啟詞、日期

- 「末啟詞」是在信末表達「將以上事宜恭敬地告訴您」的敬詞，也應配合對方身分選擇適當用語。以下列舉常見末啟詞：

P171九、常見末啟詞

對象	末啟詞
祖父母 父母	敬稟 ^{クム} 、叩 ^マ 稟 ^{クム} 、叩 ^マ 上
長輩	拜上、敬上、謹上、謹肅 ^マ
平輩	敬啟、謹啟、拜啟、頓首
晚輩	手書、手示、手諭 ^マ

P172一、明信片

- 書寫在單一紙片上，不加封套。右半幅應留空白書寫收件人郵遞區號、地址及姓名，寄件人資訊則不一定要書寫。

P172一、明信片

- 明信片不需要封口，所以不用啟封詞與緘封詞，改用「收」和「寄」。因形式相對簡易，正式的公務信函或給尊長的信，不宜使用明信片。

P172一、明信片



P172二、電子郵件

- 電子郵件因傳遞訊息快速又無遠弗屆，還能夾帶電子檔案，近年已漸漸取代大部分傳統書信的功能。書寫方式相對彈性，但寫作時仍應遵守基本格式與禮儀。

P172二、電子郵件

新郵件

— □ ×

收件者 daimaru@mail.com.tw **A**

B 主旨 致張大丸同學：畢聯會第三次會議時間通知

大丸同學好：

我是畢聯會會長阿乃，下次畢聯會會議資訊如下：

- 時間：5月10日13:00
- 地點：301教室
- 議程：畢業典禮節目流程、進場動線、會場布置事宜

當天請記得攜帶紙筆，準時出席會議。

感謝你一直以來為畢聯會盡心盡力，如對會議時程或內容有任何問題，歡迎隨時來信。順祝

平安愉快

C

阿乃 謹啟 5.3

P172二、電子郵件

A 確認收信對象

B 主旨應明確

C 內文應簡明扼要

P176 情境練習 答案

李老師如晤：道鑒／函丈／壇席／道席／講席／塵次
 畢業至今，同學們聊天的話題，仍不時
 圍繞著您打轉。您音容宛在，思念之情，與
 日俱增。我們十幾個同學預定於教師節前往
 府上拜訪，不知是否合適？敬請
 教安

敬上／謹上／拜上

受業陶仁彥頓首

九月十五日

音容笑貌猶在眼前

中華民國郵票
8


407-023

臺中市西屯區臺灣大道三段○號

李閔浩老師

福道
啟

臺中市西區美村路一段○號

陶仁彥
緘
謹緘

403-015

P176情境 練習答案

新郵件

— □ ×

收件者 the_principal@mail.com.tw

主旨

敬致○○校長：三丙陳宜真稟告校園問題

○○校長您好：

我是三年丙班的班長宜真，冒昧來信，主要是想讓您知道近期校園的問題：

1. 粉塵問題

暑假圖書館開始施工，校園常有粉塵飛揚，尤其我們教室處在風口，很多來參加暑期輔導的同學都因為吹進教室的粉塵，引起過敏和咳嗽。我們明白學校已經選擇在校學生最少的暑假來進行施工，但仍希望施工處能多設置一些防止粉塵的布幕。

2. 菸味問題

另外，部分施工的人員休息時會在校門口吸菸，導致我們班時不時會聞到微弱的菸味。因為目前校門口沒有硬性規定禁菸，希望學校能與施工人員溝通吸菸地點。

以上二點建議，期望能有機會被採納。相信在您的管理下，校園會越來越好。敬請

鈞安

學生 陳宜真 敬上 109.7.18

P177東 ㄉㄨㄥˋ 帖 ㄊㄧˋ

一般東 ㄉㄨㄥˋ 帖 ㄊㄧˋ 、禮金封套

P177柬帖簡介

- 生活中用以邀請、通知他人婚喪喜慶或交際應酬的應用文書

P177東^{ㄉㄨㄥˋ}帖^{ㄊㄧˋ}簡介

- 東^{ㄉㄨㄥˋ} = 簡(通同字)，古代書寫用的竹片
- 帖^{ㄊㄧˋ}，古代書寫用的小條絹^{ㄐㄩㄢˊ}帛^{ㄇㄠˊ}
- 東^{ㄉㄨㄥˋ}、帖^{ㄊㄧˋ}是古代紙張尚未通行以前，隨書寫材料的性質而產生的不同稱呼，今日合稱「東^{ㄉㄨㄥˋ}帖^{ㄊㄧˋ}」。

P177柬帖特色

- 資訊明確：應清楚列出活動或事件的資訊，以利收帖人掌握要點
- 對應習俗：須配合婚喪喜慶習俗，使用對應的制式寫法

P177 東 ト 帖 セ 特色

- 依人擇詞：須依東 ト 帖 セ 種類、用途及雙方身分選擇適當用語

P177東 リマ 帖 トセ 要素

- 人（發帖 トセ 人）
- 事（發帖 トセ 事由）
- 時（舉行時間）
- 地（舉行地點）
- 敬詞

P177東帖種類

- 婚嫁東帖：也稱「喜帖」，用於訂婚、結婚時邀請他人參加典禮或喜宴
- 慶賀、應酬東帖：用於邀請他人參與喜慶活動（如壽慶、開幕、慶典等），或出席各式聚會（如謝師宴、成果發表會等）

P177 柬_{ㄐㄩㄢˇ} 帖_{ㄊㄧㄝˋ} 種類

- 喪葬柬_{ㄐㄩㄢˇ} 帖_{ㄊㄧㄝˋ}：即「訃_{ㄈㄨˇ} 聞」，用於向親友、各界通知喪_{ㄙㄨㄤˋ} 事

P178結婚喜帖 女一廿

- 邀請他人參加婚禮或婚宴
傳統以大紅色為主，現代
則形式自由不拘



P178活動邀請函

- 邀請他人參加特定活動，
樣式多元





2022年師生運動會在全校師生殷殷期盼下，終於到來了！去年沒得表現的同學，今年準備好大顯身手了嗎？

11月11日(星期五)校運會當天，將由熱鬧非凡、充滿班級特色的創意進場拉開序幕。緊接著登場的是附幼小朋友們的天真活潑、學生們的趣味競賽及個人與團體田徑大賽。運動場上附農人展開熱烈的競技，用最好的表現爭取個人以及團體最高的榮譽。運動場外，同學們熱情的加油聲是選手們最強而有力的力量來源！同學們的情緒隨著場上運動員們的表現上下起伏，運動員們因著高亢、激昂的加油聲而跑出、跳出、衝出各式各樣精采動人的力與美！呈現附農人的熱情與活力，絕對讓你我內心澎湃又滿足！

「運動是爲了走更遠的路」，今天的精力就是儲備明日人生衝刺的活力。就從2022校運會開始，讓運動成爲大家的最愛，讓附農人個個都是熱情洋溢的好動人！

校 長 蔡孟峰
家長會會長 謝文隆
校友會理事長 張添福 敬邀
校友會監事主席 廖本欽

國立中興大學附屬臺中高級農業職業學校
111學年度師生運動大會11月11日(星期五)校慶活動一覽表

活動項目	時間	地點
全體教職員工、來賓進場	07:40-07:50	運
開幕式(學生創意進場)	07:50-09:00	
開幕典禮	09:00-09:10	
師生趣味競賽	09:15-10:00	動
運動競賽	09:45-15:50	
閉幕式(頒獎)	16:00-16:20	場



P178滿月請帖 女一廿

- 邀請他人參加寶寶滿月宴
設計通常相對活潑、可愛



P178 訃聞

• 報喪及說明相關事宜

樣式以白底黑字為主

姻親戚友鄉寅 聞

戚誼哀此訃

顯考范公諱隆昌慟於中華民國一〇六年四月
三日上午四時壽終正寢距生於三十二年二月
五日八時享壽七十四歲孝男文豪等隨侍在側
即日移靈臺北市立第一殯儀館親視含殮遵禮
成服謹擇於國曆四月十五日假該館思源廳上
午八時設奠家祭九時公祭十時三十分大殮隨
即發引安葬於榮安墓園 叨在

孝男 文豪
孝女 瑜婷（適王）
胞弟 德渭 源生
胞弟媳 陸若寧 徐曉丹
胞妹 金環（適林）
孝婿 楊正興
孝外孫 王嘉豪
（族繁不及備載）

泣 啟

P179柬帖在現代生活中的作用

- 邀請最鄭重
- 宣傳再加倍
- 提升出席率

P180一、一般東帖

- 人：當事人或發帖人的姓名（或機關團體名稱）。有時還會包含介紹人、證婚人或揭幕人等相關人士的姓名

P180一、一般柬帖

- 事：發帖的事由。如邀請出席婚禮、邀請參觀新居等
- 時：舉行的日期（年月日）、時間（時分）
- 地：舉行的地點。有時會附上簡要地圖

P180—、一般柬帖

- 敬詞：包含「請候光臨詞」（如台光、闔第光臨、蒞臨指教等）、「禮告敬詞」（如敬邀、謹邀、鞠躬等）

2. 台光：即「台駕光臨」，恭請他人來訪的敬語。台駕，對他人的敬稱

P181東帖示意圖注釋

4. 詹 = 占 (通同字)，指經

占卜後選定吉日

茲承黃又霖先生介紹我倆並徵得雙方家長同意謹詹於中華
民國一〇九年七月八日(星期三)舉行結婚典禮敬備喜筵

人(介紹人)

時(日期)

恭候

台光
請候光臨詞

王冠偉
林怡萱
人(當事人)

鞠躬
禮告敬詞

席設：臺北市中華路58號尊麗飯店梅廳

時間：上午十時觀禮 · 地
上午十二時入席

時(時間)

時(時間)

P182 婚嫁柬帖用語

- 文定：指訂婚。古代婚禮在卜得吉兆^出後，便收受聘^冬財訂定婚約，故稱訂婚為文定。
文，禮節，此指聘^冬金
- 嘉禮：婚禮

P182 婚嫁 柬帖 用語

- 合卺 ㄏㄨㄛˋ ㄐㄢˋ：酒器，即交杯酒，指結婚



<https://ppfocus.com/0/cu73bd2a1.html>

P182 婚嫁柬帖用語

- 福證：請人證婚的敬語
- 于_ㄩ歸：指女子出嫁。古時女子以夫家為家，出嫁被視為回到自己的家，故稱出嫁為于_ㄩ歸

P182 婚嫁柬帖用語

- 歸寧：指已婚婦女回娘家探望父母，向父母請安。今則多用於出嫁後第一次回娘家宴客。

P182慶賀柬帖用語

- 弄璋^{出无}：賀生男孩的用語。璋^{出无}，玉器名，古代王侯所執。古代生男，就讓他把玩玉器，希望將來能成為王侯^反將^{出无}相^{丁无}，故稱生男為弄璋^{出无}

P182慶賀柬帖用語

- 弄瓦：賀生女孩的用語。瓦，陶製的紡錘。古代生女，就讓她把玩陶製的紡錘，希望將來精於女紅，故稱生女為弄瓦。

P182慶賀柬帖用語

- 湯餅：指嬰孩出生三天或滿月的酒席，古時會請客人吃象徵長壽的湯餅
- 彌月：指嬰孩出生滿一個月。彌，滿、極

P182慶賀柬 ハハ 帖 ハハ 用語

- 晬 ハハ：指小孩出生滿一週歲。晬 ハハ，週年



http://www.ccsn0405.com/2017/04/blog-post_227.html

P183慶賀柬帖用語

- 桃觴トウカウ = 桃樽トウソン，指祝壽的酒席。
- 菲酌ヒシヤク：謙稱自己所準備的酒餚ヒシヤク。菲ヒシ，
微薄的。

P183節慶東 ㄏㄩㄥˋ 帖 ㄉㄨㄥˋ 用語

- 春卮 ㄓ：新年酒。卮 ㄓ，酒器
- 蒲觴 ㄆㄨ：傳統端午節喝菖蒲 ㄆㄨ酒，以去除瘟 ㄨㄥ疫 ㄩˋ之氣
- 萸觴 ㄩ：重陽酒宴。傳統重陽節佩帶茱萸 ㄩ袋、喝菊花酒以避災



P183送迎柬帖用語

- 洗塵=接風：洗去塵埃^{ㄉㄨㄥˋ}，指宴請遠道而來或歸來的人
- 光陪：恭請他人作陪的敬語
- 祖餞^{ㄉㄨㄥˋ}：指餞^{ㄉㄨㄥˋ}行，用酒食送行。祖，古代出行時祭祀^{ㄉㄨㄥˋ}路神

P183謝帖 ㄊㄨㄛˋ ㄓㄨㄛˋ 用語

- 領謝：領受禮物並道謝
- 璧謝：奉還原來的禮物並道謝。璧，不收受
贈禮並退還原物
- 踵 ㄊㄨㄛˋ 謝：親自登門道謝。踵 ㄊㄨㄛˋ，腳後跟，此
指登臨

P183 喪 ム光 葬 下、尤 柬 リ、マ 帖 去、世 用語

- 孤哀子：父母親都去世，子自稱「孤哀子」
- 父親去世，母親健在，子自稱「孤子」
- 母親去世，父親健在，子自稱「哀子」

P183 喪 ム光 葬 下、尤 柬 リ、マ 帖 去、世 用語

- 未亡人：丈夫去世，妻子的自稱
- 杖期 リ 夫：妻子去世，丈夫的自稱。杖，居喪時所執的喪棒。期 リ，指服喪 ム光 一年

P184二、禮金封套

- 現今在婚喪慶弔的場合，往往會將現金裝入封套，作為禮金致贈給當事人
- 喜事使用紅色封套
- 喪事則用白色封套

P184二、禮金封套



右上
寫新人雙方名字

中間
寫賀詞

祝
小明
小美

永結同心

左下
寫自己的署名

李大同
敬賀

P184常見禮金用語

• 婚嫁、喜慶通用：賀儀、賀敬、菲儀

• 賀結婚用：賀^{ㄏㄨㄞˋ}儀、喜儀

5. 儀：禮物。

6. 敬：表示敬意或祝賀的禮物。

P184常見禮金用語

- 賀滿月用：彌_{ㄇㄧˊ}儀、彌_{ㄇㄧˊ}敬、湯餅之敬
- 賀週歲用：晬_{ㄨㄟˋ}敬、晬_{ㄨㄟˋ}盤之敬
- 賀壽誕用：桃儀、桃敬、祝儀、壽儀、壽敬

P184弔 カ、ム 喪 ム 常見禮金用語

• 奠儀

7. 楮 カ、ム 敬、楮 カ、ム 儀：樹名，樹皮可製紙，借代
冥錢

8. 賻 カ、ム 儀：以財物幫助人辦喪 ム 事

• 素儀

P184送遠行者常見禮金用語

• 程儀

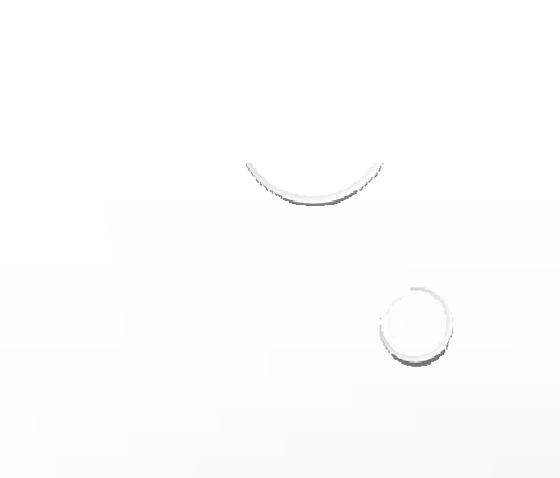
9. 贐^{ハハ}儀：送行贈別的財物

P184送遠行者常見禮金用語

10. 脩^{ㄒㄩ}儀：乾肉條。古人將十條乾肉條紮^ㄗ成一束^{ㄅㄨ}，作為拜見老師最基本的禮物，稱為「束^{ㄅㄨ}脩^{ㄒㄩ}」，後用以稱學生致送老師的酬^{ㄔㄡ}金

P184謝人書畫、作文常見禮金用語

- 潤儀
- 潤敬
- 鵝儀（專謝寫字用）



P188題辭

上款、正文、下款



P188題辭簡介

- 生活中用以表達頌_{ㄉㄨㄥˋ}揚_{ㄩˊ}、獎勵、祝福或哀悼_{ㄉㄠˋ}之意的應用文書

P188題辭特色

- 語句簡短：少則一、二字，多則數句，以四字題辭最常見
- 文辭典雅：古代即有題字贈與他人的風氣，流傳至今的題辭多精雕カニ細琢サシ、典麗文雅

P188題辭特色

- 依人擇詞：須依贈與的對象、場合、目的選擇適當用語

P188題辭書寫形式

- 上款：受贈者稱謂、禮事敬詞。款，在物品、書畫上題寫的字樣
- 正文：題辭主體
- 下款：題贈人自稱、署_名名、表敬詞

P188題辭種類

- 喜慶題辭：婚嫁、生子、壽慶、校慶、遷居、新居落成、當選、開業等
- 哀輓^{ㄨㄢˋ}題辭：男喪^{ㄊㄨㄥˋ}、女喪^{ㄊㄨㄥˋ}、輓^{ㄨㄢˋ}師長、輓^{ㄨㄢˋ}各行各業等。輓^{ㄨㄢˋ}，哀悼^{ㄉㄠˋ}死者

P189匾 ケニマ 額 ガ

- 題字在長方形木板上，用來頌恩揚善、標不身分



P189錦旗

- 題字在錦緞 ㄉㄨㄥˋ 旗幟 ㄕㄨㄛˋ 上，
用來彰顯功德、表示謝意



P189花藍

- 題字在花藍卡片上，用來慶賀開業、恭賀升遷



P189獎牌

- 題字在金屬牌上，用來表彰功績、作為紀念



P190題辭在現代生活中的作用

- 喜宴送祝福
- 長輩慶大壽
- 畢業謝師恩

P191直式題辭寫法

稱謂

湘雲公司 新廈落成誌慶

禮事敬詞

美輪美奐

王夢羽 敬賀

題贈人署名 表敬詞

P191 橫式題辭寫法

鸞鳳和鳴

稱謂

劉連先生
艾文小姐

禮事敬詞

結婚誌慶

世姪柳丞敬賀

題贈人表敬詞

自稱+署名

P192一、上款

- 上款包含受贈者的稱謂、禮事敬詞
- 受贈者是一般親友，稱謂可依照書信中對收信人的稱呼方式

P192一、上款

- 奉獻寺廟的匾額ウツ額ざ，或名勝古蹟中的題辭，通常不加上款
- 題贈各種比賽，則多半書寫比賽的名稱

P192 婚育常見禮事敬詞

- 賀訂婚：訂婚之喜、文定之喜
- 賀結婚：結婚之喜、結婚誌^出慶、嘉禮
- 賀嫁女：于^出歸之喜
- 賀生子：弄璋^出之喜
- 賀生女：弄瓦之喜

P192喜慶常見禮事敬詞

• 賀壽誕：○秩^{ㄗˋ}大壽、○秩^{ㄗˋ}晉^{ㄐㄩˋ}○大慶

1. 秩^{ㄗˋ}：十。如「七秩^{ㄗˋ}」即「七十」

2. ○秩^{ㄗˋ}晉^{ㄐㄩˋ}○：如「九秩^{ㄗˋ}晉^{ㄐㄩˋ}三」即
「九十三」。晉^{ㄐㄩˋ} = 進

P192喜慶常見禮事敬詞

- 賀開張或開業：開張誌^{ㄓˋ}慶、開幕誌^{ㄓˋ}慶、
開業誌^{ㄓˋ}慶
- 賀遷居：喬遷之喜

P193喜慶常見禮事敬詞

- 賀落成：新廈落成誌慶
- 送退休：榮退紀念

P193 哀輓 ㄨㄟˋ ㄇㄢˋ 常見禮事敬詞

- 喪 ㄇㄨㄛˋ 悼 ㄉㄠˋ 通用：靈鑒 ㄌㄩㄥˊ ㄐㄩㄢˋ、靈右、靈座
- 男喪：千古、冥 ㄇㄩㄥˊ 鑒 ㄐㄩㄢˋ
- 女喪：靈幃 ㄌㄩㄥˊ ㄘㄩㄟ = 帷 ㄘㄩㄟ、鸞 ㄌㄨㄢˊ 馭 ㄩˋ（駕鸞 ㄐㄩㄞˊ ㄉㄨㄛˋ 鳥飛升，指成仙。鸞 ㄌㄨㄢˊ，傳說中的神鳥）

P194二、正文

- 依據使用目的、場合，及對方的年齡、性別、職業，來挑選所要致贈的題辭

P194婚育題辭

- 賀訂婚：白首成約、良緣宿_夕締_久、緣訂三生（過去、現在及未來三世的人生）
- 賀結婚：珠聯璧_合、百年好合、天作之合

P194婚育題辭

- 賀嫁女：宜室宜家（帶給夫家美滿的生活）、
之子于歸、雀屏妙選
- 賀生子：天賜石麟、熊夢徵祥（生男孩的預兆）、百子圖開

P194婚育題辭

- 賀生女：明珠入掌、彩鳳新雛紅、輝增彩悅紅
（古代女子的佩巾，即手帕）

P194賀雙壽題辭

- 福祿雙星
- 弧 夕 悅 辰 齊輝
- 鶴算同添

P194賀男壽題辭

- 松柏長青
- 天賜遐_{ㄒㄩㄚˊ}齡（高壽。遐_{ㄒㄩㄚˊ}，長久）
- 齒德俱尊（年齡和德行。齒，年齡、歲數）

P194賀女壽題辭

- 春滿瑤池（仙界的天池，傳說中西王母的住所）
- 慈竹長青（一種叢生的竹，新枝盤附老枝，如母子相依。此指人母）

P194賀女壽題辭

- 瑞靄カミ 萱トコノ 堂（吉祥的雲氣籠カミ 罩在母親的居室。萱トコノ，借代母親。靄カミ，雲氣、煙霧）

P194賀校慶、謝師題辭

- 時雨春風、啟迪有方、百年樹人、功著士林
- 杏壇^杏之光 ≠ 杏林春暖（稱頌醫生的仁心仁術，如春日的溫煦）

P195賀比賽獲勝題辭

- 春妙筆生花（作文）
- 鐵筆銀鈎 鐵（書法）
- 口若懸 口 河（演講）
- 高山流水（音樂）

P195常見題辭

- 賀新居落成：美輪美奐_{ㄉㄨㄥˋ ㄉㄨㄥˋ}、昌大門楣_{ㄉㄨㄥˋ}、福蔭_{ㄉㄨㄥˋ}子孫
- 賀遷居：德必有鄰、鶯_{ㄩㄤ}遷喬木
- 賀當選：眾望所歸、造福桑梓_{ㄙㄨㄥˋ}、眾欣有託

P195報社開業題辭

• 啟迪民智

13. 激濁揚清：比喻去除邪惡，顯揚良善

14. 暮鼓晨鐘：比喻令人覺醒的言論

P195商店開業題辭

- 業紹公陶朱
- 近悅遠來
- 駿出業宏開

P195醫院開業題辭

- 仁心仁術
- 妙手回春
- 華佗再世
- 杏林春暖 ≠ 杏壇之光 (杏壇，孔子授徒講學的地方。泛指教育界)

P195旅館開業題辭

- 賓至如歸
- 群賢畢至
- 高軒蒞_カ止
- 近悅遠來

P196喪 ム光 悼 ム、ム 通用題辭

- 福壽全歸
- 音容宛 ム 在
- 千秋永訣 ム

P196男喪 ム尤 題辭

- 駕鶴西歸
- 德業長昭 出玄
- 哲人其萎 メレ
- 英風宛 メレ 在

P196女喪 ム尤 題辭

15. 母儀足式：指女子生前婦德足以被當作
楷模效法。式，效法

• 駕返瑤 一公 池

P196女喪 ム尤 題辭

• 淑德永昭 出玄

16. 彤 女文 管流芳：指女子生前美德值得被記錄、留傳於後世。彤 女文 管，一種紅色桿身的筆，古代宮廷女史用以記錄后妃事跡

P196輓 ㄨㄢˋ 師長題辭

• 梁木其頽 ㄊㄨㄞˊ

• 立雪神傷

17. 高山安仰 ㄨㄢˋ：德行高的人死後，不能再有仰 ㄨㄢˋ
望他的機會。安，豈、怎麼。

P196 輓 ㄨㄢˋ 學界題辭

• 天喪 ㄊㄩㄢˋ 斯文

• 文曲 ㄨㄣˊ 光沉：星名。傳說為主掌文運的星宿 ㄊㄩㄢˋ

18. 望尊泰斗：泰山和北斗星，比喻學術方面有崇高聲望、受景仰的人

P196 輓 ㄨㄢˋ 政界題辭

- 甘棠 ㄍㄢ ㄊㄨㄥˊ 遺愛：本指周代召 ㄓㄠˋ (=邵 ㄓㄠˋ) 公行德政，人民感戴，對召 ㄓㄠˋ 公憩 ㄘ 息過的甘棠 ㄍㄢ ㄊㄨㄥˊ 樹亦愛護有加。對賢官廉吏的愛戴或懷念。典出《詩經·召南·甘棠》
- 國失賢良、勛猷 ㄨㄢˋ 共仰 ㄨㄢˋ：猷 ㄨㄢˋ，謀略、計畫

P196 輓 ㄨㄢˋ 工商界題辭

19. 頓失繩墨：木匠取直的工具，比喻準則、法度

20. 端木遺風：即子貢，姓端木，名賜 ㄇㄨˋ，能言善辯且善於經商，借代有經商之才的人

• 貨殖 ㄕㄨˋ 流芳：聚積財物，使生殖 ㄕㄨˋ 蕃 ㄈㄢˋ 息以圖利。即經商

P196三、下款

- 題贈人自稱、署_{ㄚ、}名、表敬詞
- 對一般親友，可依書信箋_{ㄏ、ㄩ、}文中發信人的自稱、署_{ㄚ、}名方式來書寫
- 通常署_{ㄚ、}名必須冠_{ㄍ、ㄨ、}姓，以表示禮貌

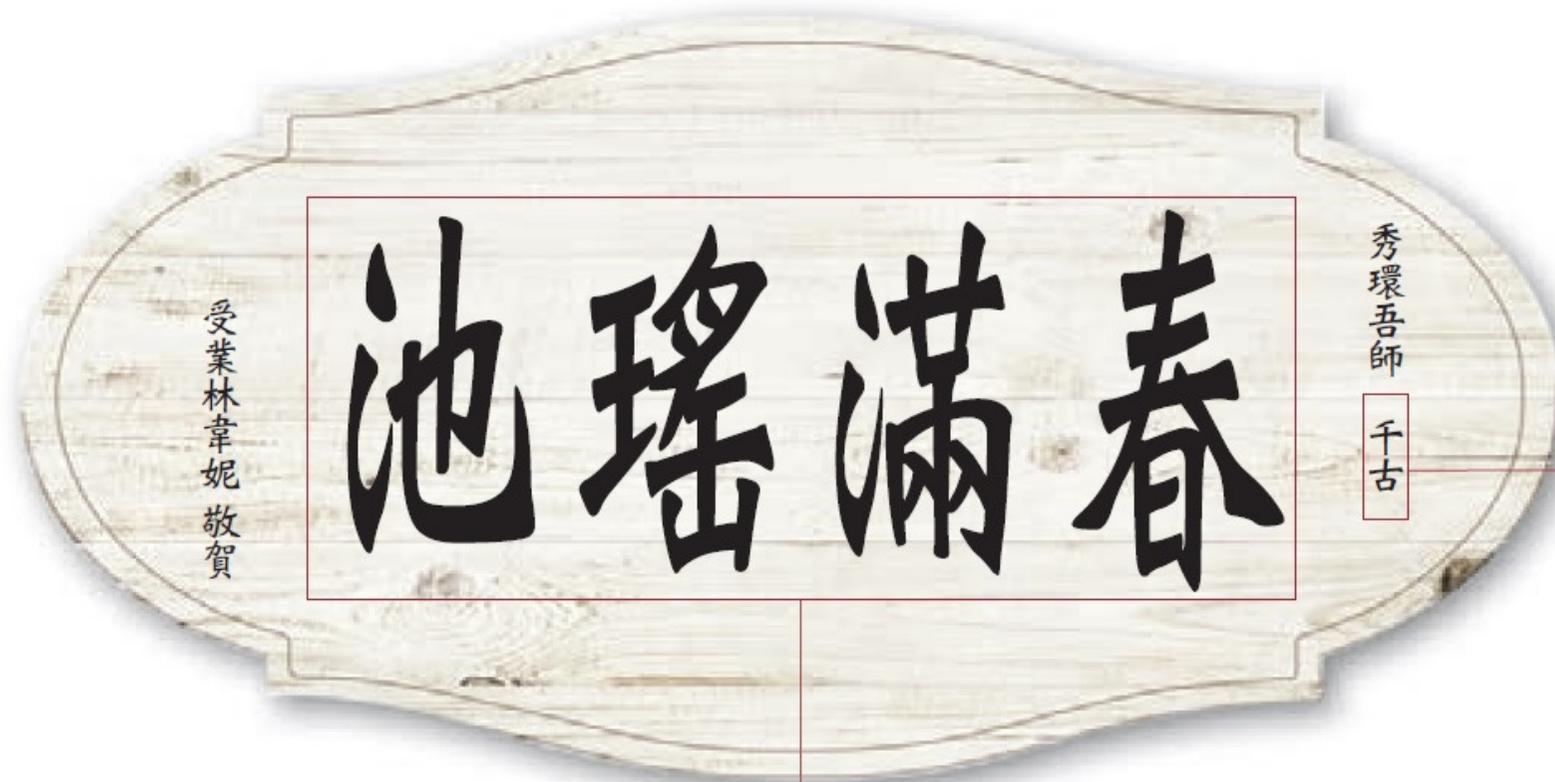
P196慶賀常見表敬詞

- 敬賀、謹賀、拜賀、鞠躬出躬込、同賀

P196哀輓 ㄉㄞˋ ㄩㄢˋ 常見表敬詞

- 敬輓 ㄉㄞˋ ㄩㄢˋ、拜輓 ㄉㄞˋ ㄩㄢˋ、叩 ㄎㄡˋ 輓 ㄉㄞˋ ㄩㄢˋ、泣 ㄉㄣˋ 輓 ㄉㄞˋ ㄩㄢˋ、
題輓 ㄉㄞˋ ㄩㄢˋ

P199 情境練習答案



受業林韋妮敬賀

春滿瑤池

秀環吾師

千古

嘉禮／結婚之喜／結婚誌慶

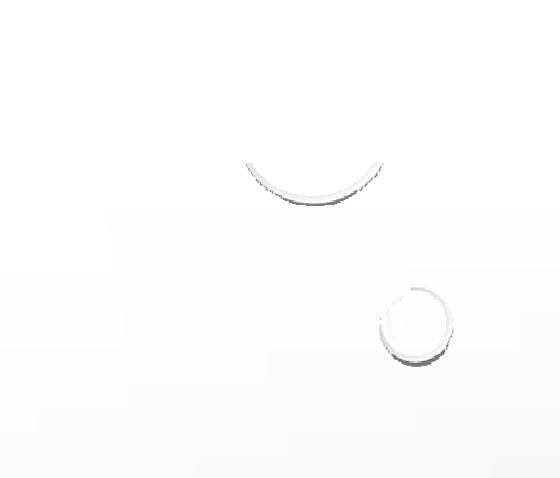
珠聯璧合／百年好合／天作之合

P199情境練習答案



演講比賽

音樂比賽



完

謝謝同學用心上課

